

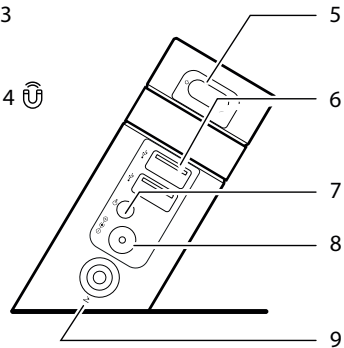
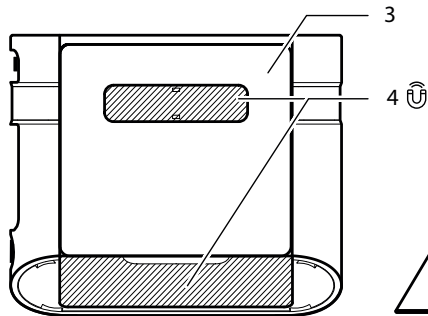
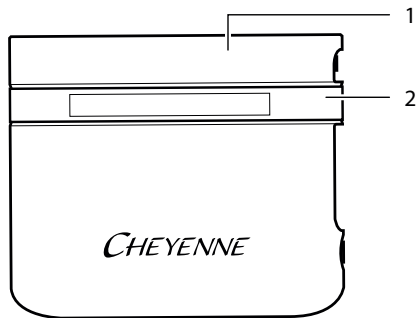
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opsskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Gebrauchsanweisung

Inhalt

1	Zu dieser Gebrauchsanweisung	7	6	Gerät verwenden	14
1.1	Darstellung der Warnhinweise	7	6.1	Gerät desinfizieren	14
2	Wichtige Sicherheitshinweise	8	6.2	Gestensteuerung für die Stechfrequenz aktivieren und deaktivieren	15
2.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	8	6.3	Stechfrequenz einstellen	15
2.2	Produktabhängige Sicherheitshinweise ..	8	6.4	Tattoomaschine starten oder anhalten	16
2.3	Wichtige Hygiene- und Sicherheitsvorschriften	8	6.5	Gerät ausschalten	17
2.4	Erforderliche Qualifikation	8	7	Gerät reinigen und instand halten	17
2.5	Bestimmungsgemäße Verwendung	9	7.1	Materialverträglichkeiten	18
2.6	Symbole am Produkt	9	7.2	Oberflächen desinfizieren	18
3	Lieferumfang	10	7.3	Oberflächen reinigen	18
4	Produktinformationen	10	8	Transport- und Lagerbedingungen	19
4.1	Funktionsübersicht	10	9	Equipment entsorgen	19
4.2	Technische Daten	10	10	Bei Fragen und Problemen	19
4.3	Betriebsbedingungen	11	10.1	Probleme beim Betrieb der Tattoomaschine beheben	19
4.4	Steckerbelegung Tattoomaschine	11	10.2	Funktionsstörungen des Geräts beheben ..	20
4.5	Zubehör	11	11	Herstellereklärungen	20
5	Gerät einsatzbereit machen	11	11.1	Garantieerklärung	20
5.1	Gerät aufstellen oder anheften	12	11.2	Konformitätserklärung	21
5.2	Steckernetzteil anschließen	13			
5.3	Optionalen Fußschalter anschließen	13			
5.4	Gerät einschalten	13			
5.5	Tattoomaschine anschließen	14			

1 Zu dieser Gebrauchsanweisung



Diese Gebrauchsanweisung gilt für die Cheyenne Power Unit III sowie für deren Zubehör. Sie enthält wichtige Informationen, um das Gerät sicher und bestimmungsgemäß in Betrieb zu nehmen, zu bedienen und zu pflegen.

Diese Gebrauchsanweisung enthält nicht alle Informationen, die für den sicheren Betrieb von Tattoomaschinen und deren Zubehör notwendig sind. Beachte daher zusätzlich folgende Dokumente:

- Gebrauchsanweisungen der Tattoomaschinen
- Informationen zu Tattoo-Modulen und Tattoofarben
- Sicherheitsdatenblätter zu Desinfektions- und Reinigungsmitteln
- Bestimmungen zur Arbeitsplatzsicherheit und gesetzliche Vorschriften zum Tätowieren

1.1 Darstellung der Warnhinweise

Warnhinweise machen auf die Gefahr von Personen- oder Sachschäden aufmerksam und sind wie folgt aufgebaut:

 SIGNALWORT	
Art der Gefahr	
Folgen ▶ Abwehr	
Element	Bedeutung
	kennzeichnet Verletzungsgefahr
Signalwort	gibt die Schwere der Gefahr an (siehe nachfolgende Tabelle)
Art der Gefahr	benennt Art und Quelle der Gefahr
Folgen	beschreibt mögliche Folgen bei Nichtbeachtung
Abwehr	gibt an, wie man die Gefahr umgehen kann

Signalwort	Bedeutung
Gefahr	kennzeichnet eine Gefahr, die mit Sicherheit zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen wird, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Warnung	kennzeichnet eine Gefahr, die zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen kann, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Vorsicht	kennzeichnet eine Gefahr, die zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn die Gefahr nicht vermieden wird
Achtung	kennzeichnet mögliche Risiken, die zu Schäden an Umwelt, Sachwerten oder dem Equipment führen können, wenn diese Gefahr nicht vermieden wird

Symbole in dieser Gebrauchsanweisung

Symbol	Bedeutung
▶	Handlungsaufforderung
•	Listenpunkt

Symbol	Bedeutung
-	Listenunterpunkt

2 Wichtige Sicherheitshinweise



2.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- ▶ Lies diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig.
- ▶ Bewahre diese Gebrauchsanweisung so auf, dass sie jederzeit für alle Personen zugänglich ist, die das Gerät verwenden, reinigen, desinfizieren, lagern oder transportieren.
- ▶ Gib das Gerät stets zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung an andere Personen weiter.
- ▶ Verwende das Gerät, sein Zubehör und alle Anschlusskabel nur in technisch einwandfreiem Zustand.
- ▶ Verwende nur originale Tattoo-Module, Zubehör- und Ersatzteile von Cheyenne und insbesondere kein Steckernetzteil fremder Hersteller.

2.2 Produktabhängige Sicherheitshinweise

- ▶ Verändere niemals das Gerät, das Steckernetzteil oder anderes Zubehör.
- ▶ Verhindere, dass Flüssigkeiten ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils gelangen.
- ▶ Schütze während des Tätowierens das Gerät mit einer selbstklebenden Schutzfolie.
- ▶ Wenn du das Gerät nicht benutzt, trenne es von der Spannungsversorgung.
- ▶ Verlege alle Kabel so, dass sie nicht geknickt werden.
- ▶ Beachte die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen technischen Daten (Kapitel 4.2 auf Seite 10) und halte die Betriebsbedingungen (Kapitel 4.3 auf Seite 11) sowie die Transport- und Lagerbedingungen (Kapitel 8 auf Seite 19) ein.
- ▶ Übergib das Gerät zur Überprüfung an einen Fachhändler, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder nicht wie gewohnt funktioniert.

2.3 Wichtige Hygiene- und Sicherheitsvorschriften

- ▶ Befolge vor der Anwendung alle Arbeitsschritte zur Desinfektion des Equipments (siehe Kapitel 6.1 auf Seite 14).
- ▶ Kontrolliere regelmäßig, ob das Gerät sichtbar verunreinigt ist. In diesem Fall musst du zusätzlich zur regelmäßigen Desinfektion alle Arbeitsschritte des Kapitels 7.3 auf Seite 18 durchführen.

2.4 Erforderliche Qualifikation

Das Gerät einschließlich seines Zubehörs darf weder von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten noch von Kindern verwendet werden.

Das Gerät darf nur von Personen verwendet werden, die folgende Kenntnisse erworben haben:

- Grundlegende Kenntnisse zum Tätowiervorgang, insbesondere zur korrekten Stechtiefe und -frequenz.

- Kenntnis der Hygiene- und Sicherheitsvorschriften (siehe Kapitel 2.3 auf Seite 8)

2.5 Bestimmungsgemäße Verwendung









Das Gerät muss so vorbereitet, verwendet und gepflegt werden, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Insbesondere müssen die geltenden Bestimmungen zur Arbeitsplatzgestaltung und Hygiene beachtet werden.














Die bestimmungsgemäße Verwendung schließt auch ein, dass diese Gebrauchsanweisung und insbesondere das Kapitel 2 auf Seite 8 vollständig gelesen und verstanden wurden.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn das Gerät oder sein Zubehör anders eingesetzt werden, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, oder wenn die Betriebsbedingungen nicht eingehalten werden.

2.6 Symbole am Produkt

In dieser Gebrauchsanweisung, auf dem Gerät, dessen Zubehör oder der Verpackung können die nachfolgend beschriebenen Symbole zu finden sein:

Symbol	Bedeutung
	genügt den Anforderungen der Richtlinien 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie) und 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
	Achtung!
	Standby/Betrieb
	Tattoomaschine
	Fußschalter
	Gleichstromanschluss/innerer Pin positiv
	USB
	Gebrauchsanweisung beachten!

	Schutz durch doppelte oder verstärkte Isolierung gemäß Schutzklasse II
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Katalognummer, Bestellnummer
	Seriennummer
	Chargencode
	mit Ethylenoxid sterilisiert
	verwendbar bis
	Temperaturbegrenzung
	Feuchtigkeitsbegrenzung
	vor Nässe schützen
	nur in Innenräumen verwenden
	zerbrechlich



nicht verwendbar, wenn Verpackung beschädigt



nicht zur Wiederverwendung



als Elektronik-Altgerät fachgerecht entsorgen

3 Lieferumfang





- 1 Steuergerät mit Metallplatte
- 1 Steckernetzteil (E)116602
- 1 Länderadapter (EU)
- 1 Länderadapter (UK)
- 1 Länderadapter (US)
- 1 Gebrauchsanweisung


4 Produktinformationen

Die Cheyenne Power Units ermöglichen die Spannungsversorgung von Tattoomaschinen und eine einfache Steuerung der Stechfrequenz während des Tätowierens.

Mithilfe der PU III kann die Tattoomaschine über die berührungsfreie Gestensteuerung gesteuert werden. Die Veränderung der Stechfrequenz ist somit bequemer möglich als über gewohnte Tastendrücke. Neben der Steuerung der Tattoomaschine können externe Geräte, wie z. B. Smartphones, über zwei USB-Buchsen mit Spannung versorgt werden.

4.1 Funktionsübersicht

Buchse	Zum Anschließen von...
	externe Geräte über USB
	Tattoomaschine
	Steckernetzteil
	Optionaler Fußschalter

Taste/Bedienelement	Funktion
Taste Gerät AN/ AUS ()	Power Unit ein-/aus-schalten
Bewegungs-sensoren	Gestensteuerung aktivieren/deaktivieren

Geste vor den Bewegungssensoren	Funktion
1 x senkrecht wischen	Freigabegeste: Gestensteuerung zum Einstellen der Stechfrequenz aktivieren/deaktivieren
Hand vor das Gerät halten	Tattoomaschine starten/anhalten
Bewegung der Hand parallel zur Bargraph-Anzeige	Stechfrequenz erhöhen/verringern

Leuchtband	Bedeutung des Leuchtens
an Bargraph-Anzeige	orange: Die Spannungsversorgung des Geräts ist hergestellt. weiß: Die Tattoomaschine ist eingeschaltet.

4.2 Technische Daten

Power Unit

Ausgangsspannung	4,7 bis 12,5 V DC
USB-Buchsen	2x 5 V, 1 A
Betriebsart	Dauerbetrieb

Abmessungen (B x H x T)	100 x 118 x 37 mm
Gewicht	ca. 350 g
Eingangsspannung	15 V DC
Leistungsaufnahme	max. 40 W
Schutzklasse	II
IP-Schutzklasse	IP20

Steckernetzteil (E)116602

Spannungsversorgung	100 bis 240 V AC 50 bis 60 Hz
---------------------	----------------------------------

4.3 Betriebsbedingungen

Umgebungs- temperatur	+10°C bis +35°C +50°F bis +95°F
Relative Luftfeuchte	30% bis 75%
Luftdruck	500 hPa bis 1060 hPa

4.4 Steckerbelegung Tattoomaschine

Der Anschluss der Tattoomaschine erfolgt über einen Stereo-Klinkenstecker (3-polig, 3,5 mm).



4.5 Zubehör

Über den zuständigen Fachhändler kann das folgende Zubehör erworben werden:

- Cheyenne Fußschalter
- Cheyenne Tattoomaschinen
- Cheyenne Griffstücke
- Cheyenne Tattoo-Module
- Kabeladapter
- Schutzschläuche für das Griffstück
- Schutzschläuche für Antrieb und Anschlusskabel

5 Gerät einsatzbereit machen

⚠ ACHTUNG

Schäden durch Kondenswasser

Wird das Gerät z. B. beim Transport hohen Temperaturunterschieden ausgesetzt, kann im Inneren Kondenswasser entstehen, das die Elektronik beschädigt.

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät vor der Inbetriebnahme die Umgebungstemperatur erreicht hat. Wenn es hohen Temperaturschwankungen ausgesetzt war, warte mindestens 3 Stunden pro 10 °C Temperaturunterschied, bevor du es in Betrieb nimmst.
- ▶ Verwende das Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur von +10°C bis +35°C (+50°F bis +95°F).

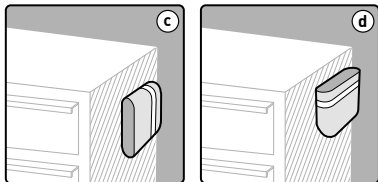
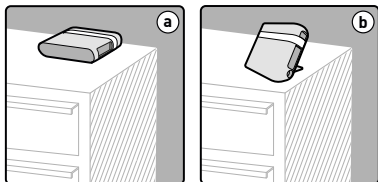
⚠ VORSICHT

Stolpergefahr durch Kabel

Über ungeeignet verlegte Kabel können Personen stolpern und sich verletzen.

- ▶ Verlege alle Kabel so, dass niemand darüber stolpern oder unbeabsichtigt daran ziehen kann.

5.1 Gerät aufstellen oder anheften



Mithilfe der mitgelieferten Metallplatte kann das Gerät auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden (b). Über die Magnet-

fläche auf der Rückseite des Geräts kann es an metallische Flächen angeheftet werden (a und d), z. B. an einem Tischbein oder Rollwagen. Das Anheften des Geräts ist nicht nur in aufrechter Position, sondern auch um 90° gedreht möglich (c).

Gerät auf Metallplatte aufstellen:

⚠ ACHTUNG

Geräteschäden durch unsicheren Stand

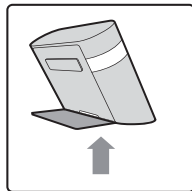
Wenn das Gerät nicht auf der mitgelieferten Metallplatte aufgestellt wird, kann es während des Betriebs herunterfallen und beschädigt werden.

- ▶ Verwende immer die Metallplatte, um das Gerät aufzustellen.
- ▶ Prüfe, ob die Metallplatte an der Magnetfläche auf der Unterseite des Geräts angeheftet ist und einen festen Sitz hat.
- ▶ Stelle das Gerät stets auf der Metallplatte auf einer ebenen und stabilen Fläche ab, sodass es nicht herunterfallen kann.

- ▶ Greife in die Aussparung an der Unterseite des Geräts und ziehe die Metallplatte von der Rückseite des Geräts ab.

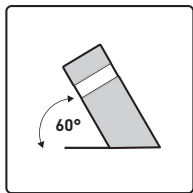


- ▶ Befestige die Metallplatte an der Magnetfläche auf der Unterseite des Geräts. Achte dabei darauf, dass die Kanten der Metallplatte mit der vorgeformten Aussparung abschließen.



- ▶ Stelle das Gerät mit der Metallplatte auf einem sauberen, festen und ebenen Untergrund auf.

Durch den Neigungswinkel verfügt das Gerät auch bei der Bedienung über einen festen Stand.



Gerät mit Magnetfläche anheften:

Das Anheften des Geräts ist nicht nur in aufrechter Position, sondern auch um 90° gedreht möglich. Angeschlossene Kabel zeigen somit nach unten und können einfacher verlegt werden.

Da das Gerät über einen Lagesensor verfügt, dreht sich die Bargraph-Anzeige im Betrieb automatisch. Wenn das Gerät um 90° gedreht ist, bewegt sich die Bargraph-Anzeige bei einer Erhöhung der Stechfrequenz nach oben.

⚠ ACHTUNG

Schäden an Kabeln und Buchsen

Wenn bereits Kabel an das Gerät angeschlossen sind, können diese während der Montage geknickt oder beschädigt werden.


- ▶ Knicke beim Anheften des Geräts niemals die Kabel.
- ▶ Stelle sicher, dass alle Buchsen frei zugänglich bleiben.

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät von der Spannungsversorgung getrennt ist.
- ▶ Stelle sicher, dass die Metallplatte auf der Rückseite des Geräts befestigt ist.
- ▶ Hefte das Gerät mit der Magnetfläche an einer metallischen Fläche an.

5.2 Steckernetzteil anschließen

Um die Spannungsversorgung herzustellen:


- ▶ Stecke den mitgelieferten länderspezifischen Adapter in die Vertiefung des Steckernetzteils wie unten abgebildet.
- ▶ Drücke den Adapter fest, bis er hörbar einrastet.

- ▶ Stecke den DC-Stecker des Steckernetzteils in die Buchse für das Steckernetzteil. 

- ▶ Stecke das Steckernetzteil in die Netzsteckdose.

Das Leuchtband an der Bargraph-Anzeige leuchtet orange.

5.3 Optionalen Fußschalter anschließen

- ▶ Stecke den Cinchstecker des optionalen Fußschalters in die Buchse für den Fußschalter. 


5.4 Gerät einschalten

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch unkontrolliertes Anlaufen der Tattoomaschine

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, können angeschlossene Tattoomaschinen kurz unkontrolliert anlaufen und Personen verletzen oder herunterfallen.


- ▶ Schließe die Tattoomaschine erst an, nachdem das Gerät eingeschaltet ist.
- ▶ Stelle sicher, dass keine Tattoomaschine an das Gerät angeschlossen ist.

- ▶ Drücke die Taste **Gerät AN/ AUS**. 

Die Bargraph-Anzeige im Leuchtband leuchtet weiß.

Die Bargraph-Anzeige zeigt die zuletzt eingestellte Stechfrequenz.

5.5 Tattoomaschine anschließen

- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- ▶ Stecke den Klinkenstecker des Anschlusskabels der Tattoomaschine in die Buchse für die Tattoomaschine. 

6 Gerät verwenden

6.1 Gerät desinfizieren

ACHTUNG

Schäden durch Flüssigkeit

Wenn Reinigungs- oder Desinfektionsmittel ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils oder an deren Buchsen oder Stecker gelangen, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Tränke das Gerät oder das Steckernetzteil niemals in Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- ▶ Behandle das Gerät oder das Steckernetzteil niemals im Autoklaven oder in einem Ultraschallbad.

ACHTUNG

Geräteschäden durch nicht zugelassene Reinigungs- oder Desinfektionsmittel

Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die nicht mit den Materialien des Geräts verträglich sind, können Schäden an dessen Oberfläche verursachen.

- ▶ Verwende ausschließlich Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die nach den Bestimmungen deines Landes zugelassen sind.
- ▶ Beachte bei der Auswahl von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln die Materialverträglichkeiten (siehe Kapitel 7.1 auf Seite 18).
- ▶ Trenne das Gerät von der Spannungsversorgung, indem du das Steckernetzteil aus der Steckdose ziehst.
- ▶ Kontrolliere, ob das Gerät z. B. durch Farbe verunreinigt ist. Führe in diesem Fall alle Arbeitsschritte des Kapitels 7 auf Seite 17 durch.

- ▶ Wische das Gerät, die Metallplatte, das Steckernetzteil und die Anschlusskabel mit einem weichen, mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch ab.

⚠ ACHTUNG

Eingeschränkte Funktionsweise durch Beeinträchtigung der Gestensteuerung

Lufteinschlüsse zwischen der Schutzfolie und der Geräteoberfläche können die Funktion der Gestensteuerung beeinträchtigen. Dadurch ist eine fehlerfreie Steuerung der Tattoomaschine während des Betriebs nicht gewährleistet.

- ▶ Bringe die selbstklebende Schutzfolie nur bei ausgeschaltetem Gerät auf.
- ▶ Stelle sicher, dass **keine** Luft zwischen der selbstklebenden Schutzfolie und der Geräteoberfläche eingeschlossen ist.
- ▶ Benutze eine für Infrarotlicht durchlässige Schutzfolie.

- ▶ Decke das Gerät mit einer selbstklebenden Schutzfolie ab.

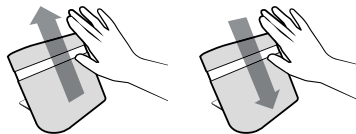
Die Schutzfolie muss ohne Luftpfehlüsse auf der Geräteoberfläche aufliegen.

6.2 Gestensteuerung für die Stechfrequenz aktivieren und deaktivieren

Über die Gestensteuerung kann die Tattoomaschine gestartet und angehalten oder die Stechfrequenz eingestellt werden. Die Gestensteuerung für die Einstellung der Stechfrequenz muss zunächst über eine Freigabegeste aktiviert werden.

Um die Freigabegeste durchzuführen:

- ▶ Führe eine senkrechte Wischbewegung im Abstand von ca. 4 bis 5 cm von unten nach oben oder von oben nach unten aus.



Nach 2 Sekunden ohne Bedienung der Gestensteuerung wird diese automatisch deaktiviert.

6.3 Stechfrequenz einstellen

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr durch zu hohe Stechfrequenz

Bei einer zu hohen Stechfrequenz kann die Haut aufgeschnitten werden.

- ▶ Beginne stets mit einer geringen Stechfrequenz.
- ▶ Beachte, dass die Stechfrequenz zur Hautbeschaffenheit des Kunden, zum Nadelherausstand und zur individuellen Stechtiefe sowie der Arbeitsgeschwindigkeit passen muss.

Das Gerät wird bei jedem Einschalten automatisch auf die zuletzt gewählte Stechfrequenz zurückgesetzt.

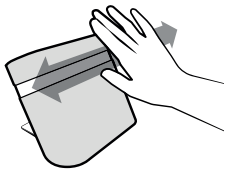
Die Stechfrequenz kann berührungslos über die Gestensteuerung verändert werden. Die aktuelle Stechfrequenz wird über die Stufen in der Bargraph-Anzeige dargestellt. Eine Änderung der Bar-

graph-Anzeige um eine Stufe entspricht einer Veränderung der Ausgangsspannung um ca. 0,3 V.

Die Stechfrequenz kann in 23 Stufen eingestellt werden.

Stechfrequenz über die Gestensteuerung einstellen:

- ▶ Stelle sicher, dass die Gestensteuerung aktiviert ist (siehe Kapitel 6.2 auf Seite 15).
- ▶ Halte deine Hand mit einem Abstand von ca. 4 bis 5 cm vor die Bewegungssensoren in der Position, auf die du die Stechfrequenz einstellen möchtest.



Die Bargraph-Anzeige folgt der Bewegung der Hand. Die Stechfrequenz wird erhöht, je weiter du deine Hand nach rechts bewegst. Wenn das Gerät

um 90° gedreht ist, bewege deine Hand von unten nach oben, um die Stechfrequenz zu erhöhen.

6.4 Tattoomaschine starten oder anhalten

⚠ VORSICHT

Verletzungsgefahr beim Betrieb der Tattoomaschine

Wenn eine ungesicherte Tattoomaschine gestartet wird, kann sie sich durch Vibrationen unkontrolliert bewegen und Personen verletzen oder herunterfallen.

- ▶ Halte die Tattoomaschine fest, bevor du sie startest oder lege sie in eine geeignete Halterung.

Die Tattoomaschine kann berührungslos über die Gestensteuerung gestartet und angehalten werden.

- ▶ Stelle sicher, dass die Spannungsversorgung hergestellt ist (siehe Kapitel 5.2 auf Seite 13).
- ▶ Stelle sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist (siehe Kapitel 5.4 auf Seite 13).

▶ Stelle sicher, dass die Tattoomaschine korrekt angeschlossen ist (siehe Kapitel 5.5 auf Seite 14).

▶ Stelle sicher, dass das Gerät einen festen Halt hat und risikolos aufgestellt oder angeheftet ist (siehe Kapitel 5.1 auf Seite 12).

Tattoomaschine über die Gestensteuerung starten und anhalten:

Um die Tattoomaschine zu starten:

- ▶ Halte die Hand für 2 Sekunden vor die Frontseite des Geräts in einem Abstand von ca. 4 bis 5 cm zur Bargraph-Anzeige.

Das Leuchtband leuchtet weiß.



Wenn die angeschlossene Tattoomaschine nicht startet:

- ▶ Beachte das Kapitel 10.1 auf Seite 19.

Um die Tattoomaschine anzuhalten:

- ▶ Halte die Hand erneut für 2 Sekunden vor die Frontseite des Geräts mit ca. 4 bis 5 cm Abstand zur Bargraph-Anzeige.
Das Leuchtband erlischt.

6.5 Gerät ausschalten

- ▶ Drücke die Taste **Gerät AN/ AUS**. 
- Das Leuchtband an der Bargraph-Anzeige leuchtet orange.
- Die Bargraph-Anzeige erlischt.

7 Gerät reinigen und instand halten

VORSICHT

Kurzschlussgefahr und Gefahr von leichten elektrischen Schlägen

Wird das Gerät unter Spannung gereinigt, besteht die Gefahr von leichten elektrischen Schlägen und Elektronikschäden am Gerät oder am Steckernetzteil.

- ▶ Trenne das Gerät vor Beginn sämtlicher Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten von der Spannungsversorgung.

ACHTUNG

Schäden durch Flüssigkeit

Wenn Reinigungs- oder Desinfektionsmittel ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils oder an deren Buchsen oder Stecker gelangen, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Tränke das Gerät oder das Steckernetzteil niemals in Reinigungs- oder Desinfektionsmittel.
- ▶ Behandle das Gerät oder das Steckernetzteil niemals im Autoklaven oder in einem Ultraschallbad.

⚠ ACHTUNG

Geräteschäden durch nicht zugelassene Reinigungs- oder Desinfektionsmittel

Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, die nicht mit den Materialien des Geräts verträglich sind, können Schäden an dessen Oberfläche verursachen.

- ▶ Verwende ausschließlich Reinigungs- und Desinfektionsmittel, die nach den Bestimmungen deines Landes zugelassen sind.
- ▶ Beachte bei der Auswahl von Reinigungs- und Desinfektionsmitteln die Materialverträglichkeiten (siehe Kapitel 7.1 auf Seite 18).

7.1 Materialverträglichkeiten

- ▶ Verwende bevorzugt eines der folgenden Desinfektionsmittel:

Hersteller	Produkt	Einwirkzeit
Antiseptica	Big Spray „neu“	1 bis 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s bis 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 bis 2 min

Hersteller	Produkt	Einwirkzeit
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 bis 2 min

Anhand der folgenden Materialverträglichkeiten kannst du außerdem beurteilen, welche weiteren Reinigungs- und Desinfektionsmittel geeignet sind.

Die eloxierten Aluminiumbauteile und Dichtungen der Tattoomaschine sind **beständig** gegen:

- schwache Säuren (z. B. Borsäure $\leq 10\%$, Essigsäure $\leq 10\%$, Zitronensäure $\leq 10\%$)
- aliphatische Kohlenwasserstoffe (z. B. Pentan, Hexan)
- die meisten anorganischen Salze und ihre wässrigen Lösungen (z. B. Natriumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumsulfat)

Die eloxierten Aluminiumbauteile und Dichtungen der Tattoomaschine sind **unbeständig** gegen:

- starke Säuren (z. B. Salzsäure $\geq 20\%$, Schwefelsäure $\geq 50\%$, Salpetersäure $\geq 15\%$)

- oxidierende Säuren (z. B. Peressigsäure)
- Laugen (z. B. Natronlauge, Ammoniak und alle Stoffe mit einem pH-Wert > 7)
- aromatische/halogenierte Kohlenwasserstoffe (z. B. Phenol, Chloroform)
- Aceton und Benzin
- Ethanol

7.2 Oberflächen desinfizieren

Vor und nach jedem Gebrauch:

- ▶ Desinfiziere alle Oberflächen des Geräts wie im Kapitel 6.1 auf Seite 14 beschrieben.

7.3 Oberflächen reinigen

Bei äußerlicher Verschmutzung:

- ▶ Wische das Gerät, die Metallplatte, das Steckernetzteil und die Anschlusskabel mit einem weichen, mit Reinigungs- oder Desinfektionsmittel befeuchteten Tuch ab.

8 Transport- und Lagerbedingungen

ACHTUNG

Geräteschäden durch Fallenlassen


Wenn das Gerät herunterfällt, kann es beschädigt werden.

- ▶ Stelle das Gerät stets auf der Metallplatte auf einer ebenen und stabilen Fläche ab oder hefte es an, sodass es nicht herunterfallen kann.
 - ▶ Sollte das Gerät einmal herunterfallen, führe eine Sichtprüfung der Komponenten durch.
 - ▶ Übergib das Gerät zur Überprüfung an einen Fachhändler, wenn es sichtbare Beschädigungen aufweist oder wenn es nicht normal funktioniert.
- ▶ Transportiere das Gerät und das Zubehör ausschließlich in der Originalverpackung.
 - ▶ Befestige die Metallplatte des Geräts für den Transport an der Rückseite.

- ▶ Lagere das Gerät und das Zubehör stets unter den folgenden Bedingungen:

Umgebungstemperatur	-40°C bis +40°C -40°F bis +104°F
relative Luftfeuchte	30% bis 75%
Luftdruck	500 hPa bis 1060 hPa

9 Equipment entsorgen

- ▶  Entsorge das Gerät und Zubehör, das nebenstehende Kennzeichnung aufweist, nach den geltenden Regelungen für Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie 2012/19/EU). Erkundige dich ggf. beim Fachhändler oder den zuständigen Behörden nach den geltenden Regelungen für Elektronik-Altgeräte.

10 Bei Fragen und Problemen

10.1 Probleme beim Betrieb der Tattoomaschine beheben

Wenn beim Starten der Tattoomaschine ein Signalton ertönt:

- ▶ Stelle sicher, dass eine Tattoomaschine an das Gerät angeschlossen ist (siehe Kapitel 5.5 auf Seite 14).
- ▶ Stelle sicher, dass du ausschließlich Tattoomaschinen der Reihe Cheyenne HAWK oder SOL verwendest. Das Gerät kann andernfalls überlastet werden

Wenn im laufenden Betrieb der Tattoomaschine ein Signalton ertönt und die Tattoomaschine stoppt:

- ▶ Stelle sicher, dass das Anschlusskabel der Tattoomaschine korrekt angeschlossen ist.

Wenn ein Signalton drei Mal ertönt:

- ▶ Stelle sicher, dass du ausschließlich das Steckernetzteil aus dem Lieferumfang verwendest.

- ▶ Trenne das Gerät von der Spannungsversorgung, indem du das Stecker-Netzteil aus der Steckdose ziehst.
- ▶ Stelle die Spannungsversorgung wieder her.
- ▶ Wenn diese Störung häufiger auftritt, führe alle Handlungsschritte des Kapitels 10.2 auf Seite 20 durch.

10.2 Funktionsstörungen des Geräts beheben

- ▶ Trenne das Gerät zunächst von der Spannungsversorgung, vom optionalen Fußschalter und von den Tattoo-Maschinen.
- ▶ Prüfe alle Anschlüsse und schließe die Komponenten erneut an.
- ▶ Prüfe die Funktionen des Geräts erneut.
- ▶ Bei weiterhin bestehenden Funktionsstörungen und bei Fragen oder Reklamationen wende dich an den zuständigen Fachhändler.

- ▶ Zu unseren aktuellen Angeboten, der Auswahl an Tattoo-Modulen und dem Zubehör kannst du dich auf der Website www.cheyennetattoo.com informieren.

11 Herstellererklärungen

11.1 Garantieerklärung

Mit diesem Gerät hast du ein qualitativ hochwertiges Markenprodukt erworben. Die Zuverlässigkeit des Gerätes wird durch die neuesten Prüftechniken und die Zertifizierung gewährleistet. Die MT.DERM GmbH ist zertifiziert nach:

- DIN EN ISO 13485:2012 (Qualitätsmanagementsystem für Medizinprodukte)

Für das Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung auf Funktionsstörungen, welche auf Materialfehler oder Verarbeitungsmängel zurückzuführen sind.

Für die Tattoo-Module garantieren wir bei Lieferung die Sterilität bei verschlossener und unbeschädigter Verpackung. Bei Reklamationen von Tattoo-Modulen teile uns bitte die auf dem Etikett aufgedruckte Chargennummer mit.

Für folgende Schäden übernehmen wir keine Gewährleistung:

- Schäden und Folgeschäden, die auf einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind
- Schäden, die auf das Eindringen von Flüssigkeiten oder Verschmutzungen ins Innere des Geräts oder des Steckernetzteils zurückzuführen sind.

11.2 Konformitätserklärung

Der Hersteller

MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin

Produkt:

Tattoogerät
Produktname: Power Unit III
Artikelnummer: B50401, B50402

EMV-Richtlinie:

2014/30/EU

Niederspannungsrichtlinie:

2014/35/EU

RoHS-Richtlinie:

2011/65/EU

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 60335-1:2012-10

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

DIN EN 61000-6-1:2007-10

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

DIN EN 61000-6-3:2011-09

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

DIN EN 1037:2008-11

Sicherheit von Maschinen – Vermeidung von unerwartetem Anlauf

DIN EN ISO 12100:2011-03

Allgemeine Gestaltungsleitsätze Risikobeurteilung und Risikominderung

DIN EN 82079-1:2013-06

Erstellen von Gebrauchsanleitungen – Gliederung, Inhalt und Darstellung – Teil 1: Allgemeine Grundsätze und ausführliche Anforderungen

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, Dokumentationsbeauftragter

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller abgegeben durch:

Berlin, den 11.02.2020, Jörn Kluge



(Unterschrift des Geschäftsführers oder dessen Bevollmächtigten)

Original

